

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 25 (1995)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GENERATIONS

ainés

N° 11 novembre 1995

## EDITORIAL

### *Homes, sweet homes*

La perspective de devoir quitter son appartement douillet, ses voisins, voire parfois son compagnon à quatre pattes et ses habitudes pour entrer dans un home, médicalisé ou non, génère souvent des angoisses bien compréhensibles chez les personnes âgées.

Ce n'est pas tellement la notion de solitude, qui représente une source d'anxiété, mais plutôt la peur de l'inconnu et le sentiment d'être abandonné par la planète entière.

Or, pour être acceptée, l'entrée en maison de retraite doit être préparée, discutée, envisagée par tout le cercle familial. Autant par le ou la future pensionnaire que par ses enfants et ses proches. Parfois plusieurs années avant l'emménagement.

Mieux, les personnes âgées, sentant l'inévitable échéance approcher, devraient effectuer l'apprentissage de leur vie future. En se renseignant auprès des associations compétentes – il y a une section Pro Senectute dans votre région – et en visitant, par curiosité, quelques établissements préalablement choisis. Histoire d'apprivoiser l'avenir.

Elles constateraient alors que l'image négative des «asiles de vieux» est bien surfaite et très injustifiée. Les homes actuels sont plutôt agréables et le personnel extrêmement dévoué. On y rencontre de la chaleur humaine et une certaine forme d'amour.

L'entrée dans un home n'est pas un aboutissement ou une voie de garage, mais une nouvelle étape de la vie. Une étape qui peut durer des années et vous apporter des petits bonheurs appréciables.

Jean-Robert Probst

**Couverture:** Catherine Burkhardt est née dans les Franches-Montagnes. Devenue La Castou, danseuse et chanteuse, elle a parcouru le monde. Aujourd'hui, elle a retrouvé ses sapins et rêve d'île grecques...

Photo Yves Debraine

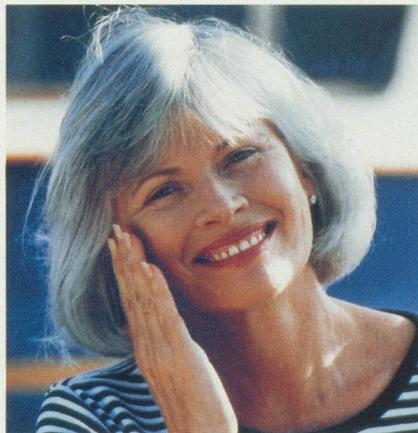
### 5 Courier

### 6 Souvenirs

La verve de Jackie Sardou

### 8 Enquête

Le corps humain vieillit dès nos 20 ans. Avec les années, la peau sèche, les rides se creusent, le visage et le corps s'affaissent. Heureusement, la coquetterie ne disparaît pas pour autant et il est possible de combattre les outrages du temps. Car la beauté n'a pas d'âge, Mesdames!



### 12 Loisirs

L'Audiorama  
et l'Alfa Romeo 146

### 14 Reportage

Holiday on Ice a 50 ans

### 16 Cuisine

L'Aigle de Villeneuve

### 19 Musique

Lionel Hampton

### 21 Télévision

Le succès des jumelles

### 23 Livres

Edith Habersaat

### 24 Animaux

Les mœurs de l'huître

### 26 Portrait

Une pincée de bonne humeur  
avec La Castou

### 30 Voyage



Quand une femme voyage seule dans l'Inde du sud, elle perçoit des sensations étranges et nouvelles. A son retour d'un périple quasi initiatique, notre collaboratrice affirme avoir rajeuni de dix ans. Suivez-là à travers les venelles de Madurai et dans les temples superbes.

### 35 Voyage lecteurs

Ski de fond à Münster

### 36 Santé

Pour une bonne vue

### 38 Mots croisés

par Josette Baud

### 40 Social romand

Homes ou prisons?

### 41 Social Valais

Retour à l'Uni

### 42 Agenda romand

### 44 Social Genève

Restez en forme!

### 45 Consommation

Le bon détergent

### 47 Assurances sociales

La 10<sup>e</sup> révision de l'AVS

### 48 Petites annonces

### 49 Réflexions

Lettre aux femmes

### 50 Point final